

Pioneer

مستقبل الهاتف الذي

٢٠١٤

SPH-C10BT

دليل المالك



جدول المحتويات

3	قبل البدء
4	البدء
13	راديو
14	iPhone/USB
15	Bluetooth
18	استخدام Pioneer Smart Sync/APP
21	مستشعر الإيقاف
21	الإعدادات
22	إعدادات FUNCTION
23	إعدادات AUDIO
24	إعدادات SYSTEM
26	إعدادات ILLUMINATION
26	إعدادات P.SENSOR
28	توصيلات/تركيب
33	معلومات إضافية

حول هذا الدليل:

- في الإرشادات التالية، يشار إلى ذاكرة USB أو مشغل الصوت USB باسم "جهاز USB".
- عند توصيل iPhone بالوحدة، سوف يتم عرض اسم المصدر على الوحدة كـ [iPod]. يرجى ملاحظة أن هذه الوحدة تدعم iPhones فقط (iPhone 5s أو أحدث) بغض النظر عن اسم المصدر (صفحة 36).

قبل البدء

شكرا لك على شراء المنتج PIONEER هذا
لضمان الاستخدام الصحيح، يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام هذا المنتج. من المهم بشكل خاص أن تقرأ وتنتبه للتحذيرات والتنبيهات في هذا الدليل. الرجاء الحفاظ على الدليل في مكان آمن ويمكن الوصول إليه كمرجع في المستقبل.

⚠ تحذير

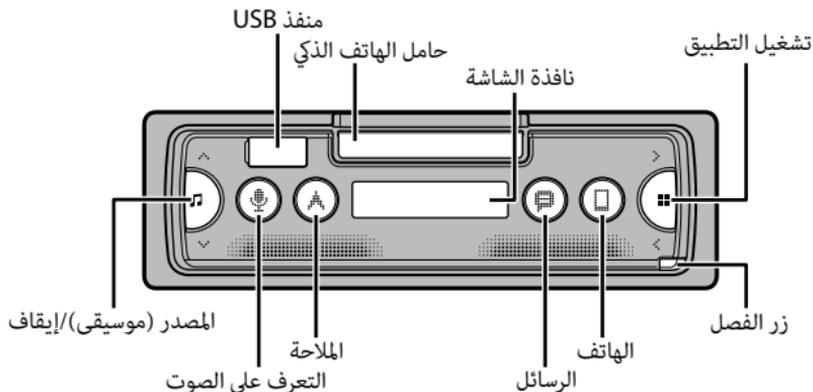
- لا تحاول تثبيت أو صيانة هذا المنتج بنفسك. إن تثبيت هذا المنتج أو صيانته عن طريق أشخاص بدون تدريب أو خبرة في الأجهزة الإلكترونية وملحقات السيارات من الممكن أن يكون خطراً ومن المحتمل أن يعرضك لخطر صدمة كهربية أو مخاطرة أخرى.
- لا تحاول تشغيل الوحدة أثناء القيادة. تأكد من السير بالسيارة في طريق جانبي وتوقف بالسيارة في منطقة آمنة قبل محاولة استخدام المنظمات في الجهاز.
- الفتحات الموجودة في الجهاز مخصصة للتهوية لضمان تشغيل المنتج بشكل موثوق ولتجنب ارتفاع حرارته. لتجنب خطر نشوب حريق، يجب عدم إغلاق الفتحات أبداً أو تغطيتها بأغراض (كالورق أو سجادة الأرضية أو القماش مثلا).

⚠ تنبيه

- لا تسمح لهذه الوحدة بأن تتعرض لرطوبة و/أو سوائل. قد تحدث صدمة كهربائية.
- أيضا، يمكن أن تتسبب ملامسة السوائل في تلف هذه الوحدة أو دخان أو سخونة مفرطة.
- احرص دائماً على جعل مستوى الصوت منخفضاً بشكل كافٍ لسماع الأصوات الخارجية.
- تم تقييم هذا المنتج في ظرف جوي مُعتدل ومداري فيما يخص الصوت والفيديو والأجهزة الإلكترونية المشابهة - متطلبات الأمان IEC 60065.

إذا واجهت مشكلات

إذا لم تعمل هذه الوحدة بصورة صحيحة، فيرجى الاتصال بأقرب وكيل لديك أو محطة خدمة مرخصة من PIONEER.



وحدة التحكم عن بعد الاختيارية

وحدة التحكم عن بعد CD-SR110 تباع منفصلة.

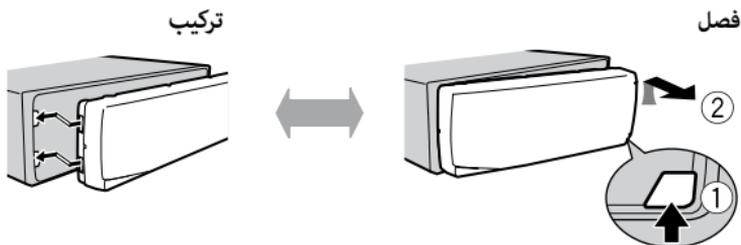
العمليات المستخدمة بشكل متكرر

العملية	الغرض
اضغط لتشغيل الطاقة. احتفظ بضغط لإيقاف تشغيل الطاقة.	تشغيل الطاقة*
اضغط .	ضبط مستوى الصوت
اضغط بشكل متكرر.	اختيار مصدر
اضغط .	العودة إلى الشاشة/القائمة السابقة
احتفظ بضغط .	العودة إلى الشاشة العادية من القائمة
اضغط أي زر.	الرد على مكالمة
اضغط .	إنهاء مكالمة

* عند توصيل سلك هذه الوحدة الأزرق/الأبيض بموصل مفتاح ترحيل ذاتي الهوائي في السيارة، سوف يمتد هوائي السيارة عند تشغيل مصدر هذه الوحدة. لسحب الهوائي، قم بإيقاف تشغيل المصدر.

فصل اللوحة الأمامية

فصل اللوحة الأمامية لمنع السرقة. قم بإزالة أي كابلات والأجهزة المثبتة باللوحة الأمامية وإيقاف تشغيل الوحدة قبل فصلها.



هام

- تجنب تعريض اللوحة الأمامية لصدمات مفرطة.
- حافظ على اللوحة الأمامية بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة ودرجات الحرارة المرتفعة.
- قم دائماً بتخزين اللوحة الأمامية المفصولة في علبة واقية أو حقيبة.

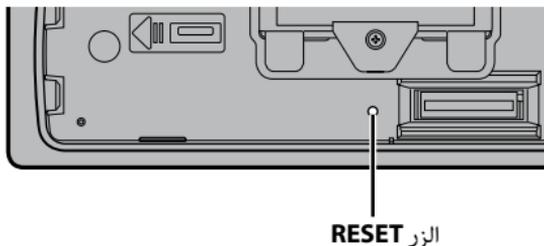
إعادة ضبط المعالج الدقيق

يجب إعادة ضبط المعالج الدقيق في الحالات التالية:

- قبل استخدام هذه الوحدة للمرة الأولى بعد التثبيت
- إذا لم تعمل الوحدة بشكل صحيح
- عند ظهور رسائل غريبة أو غير صحيحة على الشاشة

1 قم بنزع اللوحة الأمامية (صفحة 5).

2 اضغط الزر **RESET** بأداة مدببة أطول من 8 مم.



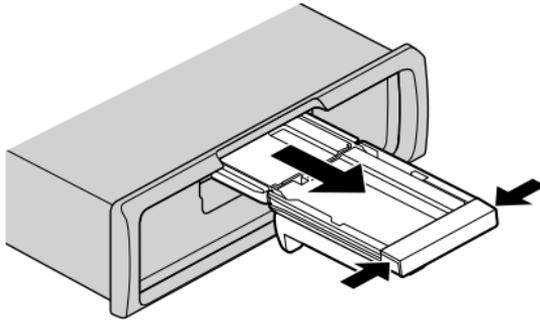
تشغيل حامل الهاتف الذي

⚠ تحذير

- افصل الهاتف الذي عن الحامل أثناء القيادة في ظروف طرق سيئة لأن الهاتف الذي قد يقع من الحامل.
- لا تترك الهاتف الذي مثبتا على الحامل.
- لا تستعمل الحامل إذا واجهت صعوبة عند تثبيت الهاتف الذي عليه.
- لا تقم بتشغيل الحامل أو الهاتف الذي أثناء القيادة.
- احذر لئلا تعلق يداك وأصابعك في الأجزاء المتحركة أثناء تشغيل الحامل.
- لا تقم بتثبيت الهاتف الذي على الحامل في مكان قد يؤدي إلى سقوطه على قدمي السائق.
- لا تضع الحامل بالقرب من فتحة مكيف الهواء.
- تأكد من عدم تأثير أي شيء على تشغيل الوسادات الهوائية أو أنظمة تشغيل السيارة أو ميزات السلامة أو أضواء الخطر.
- شركة PIONEER غير مسؤولة وتنفي أية مسؤولية عن أية أضرار تنتج عن استعمال المنتج أو السيارة.

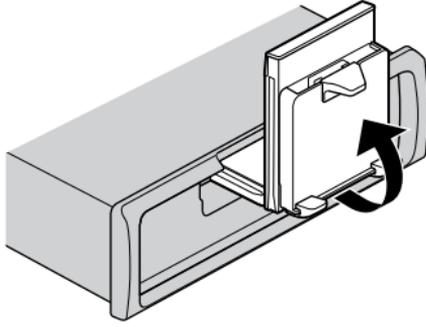
إزالة حامل الهاتف الذي

- 1 قم بفصل اللوحة الأمامية (صفحة 5).
- 2 اسحب الحامل إلى الخارج بمسك الجزء المضاد للانزلاق الموجود على حافظته إلى أن يصبح مرئيا بالكامل.



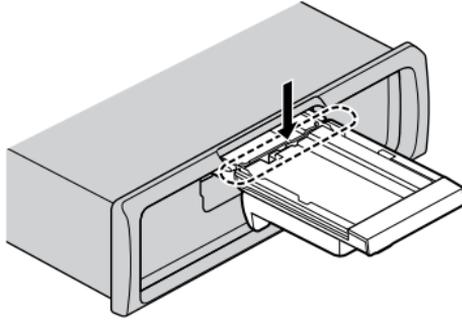
⚠ تنبيه

- 3 لا تحسب الحامل إلى الأعلى إلى أن يصبح مرئيا بالكامل.
- 3 اسحب الحامل إلى الأعلى عموديا.



⚠ تنبيه

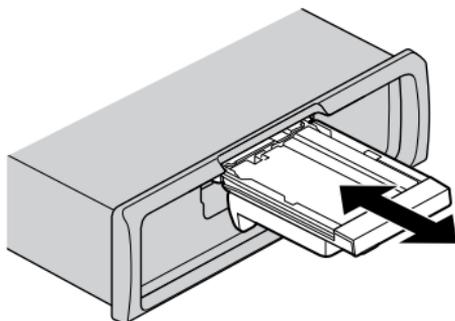
تأكد من إمكانية رؤية الخط عند سحب الحامل إلى الأعلى عموديا.



4 قم بتثبيت اللوحة الأمامية على الوحدة (صفحة 5).

ضبط حامل الهاتف الذي أفقيا

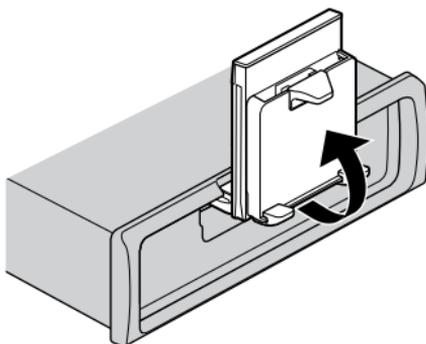
1 حرك الحامل وهو في الوضع الأفقي.



ملاحظة

افصل الهاتف الذكي عن الجهاز أثناء ضبط الحامل.

2 اسحب الحامل إلى الأعلى.



تثبيت الهاتف الذكي على الحامل

⚠ تنبيه

- اعتمادا على شكل الهاتف الذكي أو شكل غطائه، قد لا يكون تثبيته على الحامل ممكنا.
- احرص على ألا تعلق أصابعك.

حجم الهاتف الذكي المتوافق

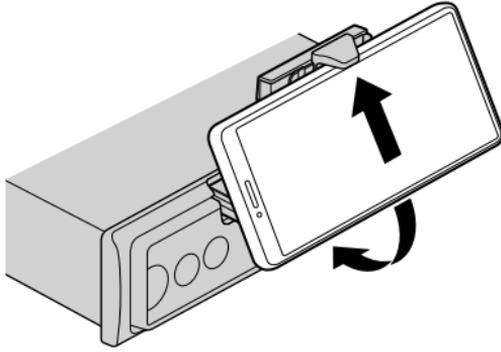
الارتفاع: 58 مم - 170 مم

العرض: 58 مم - 87 مم

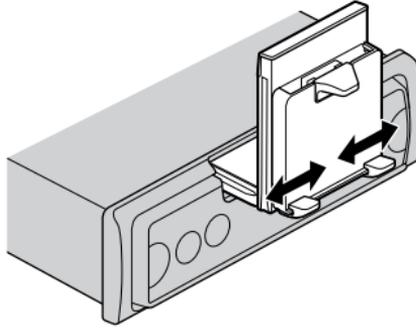
العمق: 4 مم - 10 مم

الوزن: أقل من 0.25 كغ

1 قم بتعليق الهاتف الذكي بالذراع العلوية ثم اضغطه في الذراع السفلية.



2 حرك موضع الذراع السفلية لتجنب تضارب الذراع السفلية وأزرار الهاتف الذي بعضها.

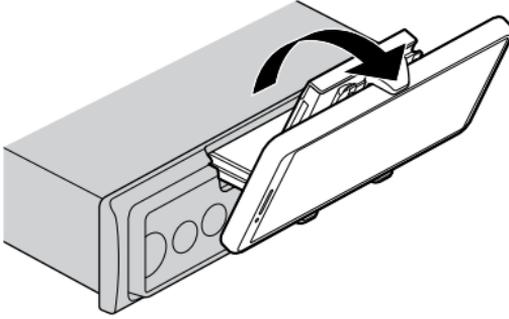


ملاحظات

- تأكد من تثبيت الهاتف الذي جيداً على الحامل.
- إذا كانت أزرار الهاتف الذي تلامس الذراع العلوية أو السفلية، قم بتعديل موضع الهاتف الذي أو اقلبه رأساً على عقب.

ضبط حامل الهاتف الذكي

تعديل زاوية الحامل



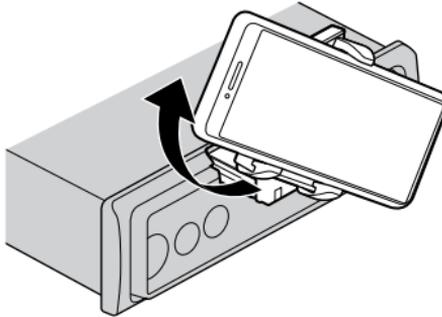
نطاق زاوية الحامل:
بين 45 درجة إلى الأسفل و 100 درجة إلى الأعلى

⚠ تحذير

لا تضع الحامل في موضع يمكن له فيه (i) التداخل مع لوحات أو أزرار السيارة أو (ii) إعاقة أداء السائق.

تحويل حامل الهاتف الذكي من الوضع الأفقي إلى الوضع العمودي

1 قم بتدوير حامل الهاتف الذكي 90 درجة باتجاه حركة عقارب الساعة.



⚠ تنبيه

احذر على عدم إسقاط الهاتف الذكي عندما يكون مثبتا على الحامل أثناء تدوير الحامل.

تحويل حامل الهاتف الذكي من الوضع العمودي إلى الوضع الأفقي

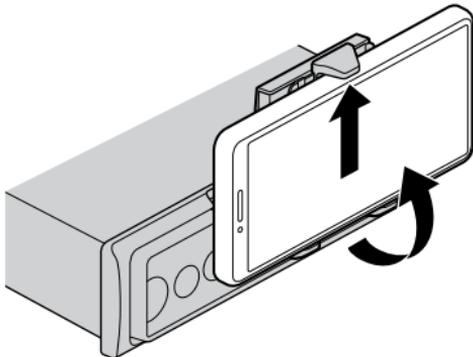
1 قم بتدوير حامل الهاتف الذكي 90 درجة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة.

⚠ تنبيه

احرص على عدم إسقاط الهاتف الذكي عندما يكون مثبتا على الحامل أثناء تدوير الحامل.

فصل الهاتف الذكي عن الحامل

1 اسحب الهاتف الذكي إلى الخارج مع ضغط الذراع العلوية إلى الأعلى بواسطة.



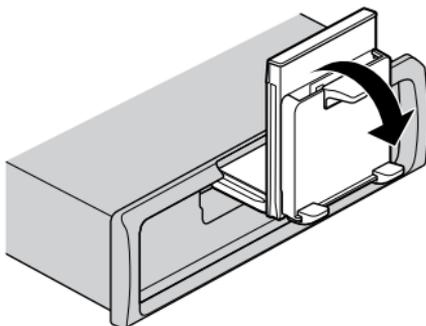
⚠ تنبيه

- احرص على عدم إسقاط الهاتف الذكي.
- لا تستعمل الحامل عندما لا يكون الهاتف الذكي مثبتا عليه.

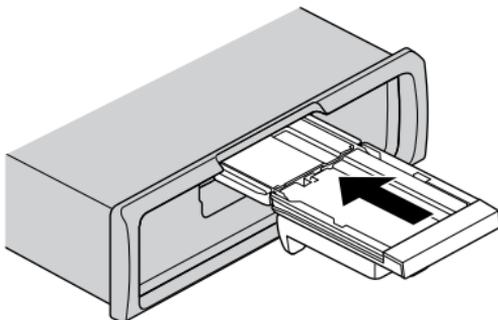
تخزين حامل الهاتف الذكي

1 قم بفصل اللوحة الأمامية (صفحة 5).

2 قم بطي الحامل أفقيا.



3 اضغط الحامل لتثبيتته في الوحدة بشكل كامل.



4 قم بتركيب اللوحة الأمامية في الوحدة (صفحة 5).

الإعدادات INITIAL

- 1 احتفظ بضغط \blacktriangle حتى إيقاف تشغيل الوحدة.
- 2 احتفظ بضغط \blacksquare لعرض القائمة الرئيسية.
- 3 اضغط > لاختيار [INITIAL] ثم اضغط \blacksquare للتأكيد.
- 4 اضغط > لاختيار أحد الخيارات ثم اضغط \blacksquare للتأكيد.

عنصر القائمة	شرح
FM STEP [50KHZ]، [100KHZ]	اختيار خطوة الموالفة FM من 100 كيلوهرتز أو 50 كيلوهرتز.
AM STEP [10KHZ]، [9KHZ]	اختيار خطوة الموالفة AM من 10 كيلوهرتز أو 9 كيلوهرتز.
SP-P/O [FUL/SUB]	قم بالاختيار عندما يكون هناك مكبر صوت كامل المدى موصولاً بأسلاك إخراج مكبر الصوت الخلفي ومضخم صوت فرعي موصولاً بإخراج RCA.
[SUB/SUB]	قم بالاختيار عندما يكون هناك مضخم صوت فرعي غير فعال موصولاً مباشرة بأسلاك إخراج مكبر الصوت الخلفي ومضخم صوت فرعي موصولاً بإخراج RCA.
[FUL/FUL]	قم بالاختيار عندما تكون هناك مكبرات صوت كاملة المدى موصولة بأسلاك إخراج مكبر الصوت الخلفي وإخراج RCA. إذا كان هناك مكبر صوت كامل المدى موصولاً بأسلاك إخراج مكبر الصوت الخلفي وعدم استخدام إخراج RCA، يمكنك اختيار سواء [FUL/SUB] أو [FUL/FUL].

شرح	عنصر القائمة
اختر [S/WVER] لتأكيد أحدث معلومات النظام على الوحدة. اختر [START] لتحديث الوحدة إلى أحدث برنامج وتمهيد إعدادات الوحدة. للإطلاع على تفاصيل أحدث برنامج والتحديث، قم بزيارة موقعنا الإلكتروني.	UPDATE [START]، [S/WVER]
اختر [YES] لتمهيد إعدادات الوحدة. سيتم إعادة تشغيل الوحدة تلقائياً.	RESET [NO]، [YES]

راديو

استقبال محطات مضبوطة مسبقاً

1 اضغط لاختيار [RADIO].

2 اضغط لاختيار نطاق من [FM1]، [FM2]، [FM3]، [AM]، [SW1] أو [SW2].

3 اضغط < أو >.

إرشاد

يمكن استخدام الأزرار < / > أيضاً لاختيار محطة مضبوطة مسبقاً عند ضبط [SEEK] على [P.CH] في إعدادات FUNCTION (صفحة 23).

ذاكرة أفضل محطات (BSM)

يتم تخزين أقوى ست محطات ويمكنك بعد ذلك اختيار المحطة بضغط < / >.

1 بعد اختيار النطاق، احتفظ بضغط لعرض القائمة الرئيسية.

2 اضغط > لاختيار [FUNCTION] ثم اضغط للتأكيد.

3 اضغط > لاختيار [BSM] ثم اضغط للتأكيد.

البحث عن محطة يدوياً

1 بعد اختيار النطاق، اضغط < / > لاختيار محطة.

احتفظ بضغط < / > ثم قم بتحريره للبحث عن محطة متوفرة. يتوقف المسح عندما تستقبل الوحدة محطة. لإلغاء موافقة البحث، اضغط < / >.

ملاحظة

يجب ضبط [SEEK] على [MANUAL] في إعدادات FUNCTION (صفحة 23).

استخدام وظائف PTY

تبحث الوحدة عن محطة عبر معلومات PTY (نوع البرنامج).

- 1 حافظ على الضغط ■■ أثناء استقبال FM.
 - 2 اضغط > لاختيار [FUNCTION] ثم اضغط ■■ للتأكيد.
 - 3 اضغط > لاختيار [PTY] ثم اضغط ■■ للتأكيد.
 - 4 اضغط > لاختيار نوع البرنامج من [NEWS/INF]، [POPULAR]، [CLASSICS] أو [OTHERS].
 - 5 اضغط ■■
- تبدأ الوحدة في البحث عن محطة. عند العثور عليها، سيتم عرض اسم خدمة البرنامج الخاص بها.

ملاحظات

- لإلغاء البحث، اضغط ■■.
- قد يختلف برنامج بعض المحطات عن المشار إليه بواسطة PTY الذي يتم بثه.
- إذا لم تبث أي محطة نوع البرنامج الذي بحثت عنه، سوف يتم عرض [NOTFOUND] لمدة ثانيتين تقريبا ثم يعود الموالف إلى المحطة الأصلية.

iPhone/USB

التشغيل

قم بفصل سماعات الرأس من الجهاز قبل توصيلها بالوحدة.

أجهزة USB (بما فيها Android™)/iPhone

- 1 افتح غطاء منفذ USB.
- 2 قم بتوصيل جهاز iPhone/USB باستخدام كابل مناسب.

ملاحظات

- للتغيير إلى مصدر USB تلقائيا عند توصيل جهاز iPhone/USB بالوحدة، قم بضبط [USB AUT] على [Y] في إعدادات SYSTEM (صفحة 25).
- لاستخدام مصدر iPhone يجب تحويل [APP CTL] إلى الإعدادات المناسبة (صفحة 25).

⚠ تنبيه

قم باستخدام كابل USB (بياع منفصلا) لتوصيل جهاز USB بما أن أي جهاز موصول مباشرة بالوحدة سوف يبرز خارج الوحدة، الأمر الذي يمكن أن يكون خطيرا.

قبل إزالة الجهاز، قم بإيقاف التشغيل.

توصيلات AOA

يمكن توصيل جهاز يعمل ببرنامج تشغيل Android OS 4.1 أو أحدث ومتوافق مع AOA (Android Open Accessory) 2.0 باستخدام الكابل المرفق بالجهاز.

ملاحظة

إذا أردت استخدام توصيل AOA فسوف تحتاج إلى ضبط [APP CTL] على [WIRED] في إعدادات SYSTEM (صفحة 25).

العمليات

يمكنك إجراء تعديلات متعددة في Pioneer Smart Sync (صفحة 18).

الغرض	العملية
اختيار مجلدا*1	اضغط ■■
اختبار مقطع/أغنية (فصل)	اضغط < أو >
تقديم أو ترجيع سريع*2	احتفظ بضغط < أو >

*1 الملفات الصوتية المغطوة فقط

*2 عند استخدام وظيفة التسريع إلى الأمام أو وظيفة العكس عند تشغيل ملف VBR، قد يكون وقت التشغيل غير صحيح.

Bluetooth

توصيل Bluetooth

هام

إذا تم توصيل عشرة أجهزة Bluetooth أو أكثر (مثلا هاتف ومشغل صوت منفصل)، قد لا تعمل بشكل صحيح.

إرشاد

يتم التوصيل بالوحدة في المرة القادمة تلقائيا إذا تم توصيل جهاز Bluetooth من قبل باتباع الخطوات التالية.

1 قم بتشغيل وظيفة Bluetooth في الجهاز.

2 قم باختيار اسم الوحدة الظاهر على شاشة الجهاز.

3 تأكد من ظهور نفس الرقم المؤلف من 6 خانات على هذه الوحدة وعلى الجهاز، ثم اختر [Y] إذا كان نفس الرقم ظاهراً على هذه الوحدة وعلى الجهاز.

إعادة توصيل Bluetooth

بعد أن يتم إنشاء توصيل Bluetooth مع الجهاز يصبح بإمكانك توصيل الجهاز من الوحدة.

1 قم بتشغيل وظيفة Bluetooth في الجهاز.

2 اضغط □.

تظهر [DEV LIST].

3 اضغط > لاختيار الجهاز.

4 اضغط ■■ للتأكيد.

هاتف Bluetooth

قم أولاً بإنشاء توصيل Bluetooth بالهاتف Bluetooth (صفحة 15). يمكن توصيل ما يصل إلى هاتفي Bluetooth في نفس الوقت.



- ترك الوحدة في وضع الاستعداد للتوصيل بالهاتف عبر Bluetooth بينما يكون المحرك لا يعمل قد يستنزف بطارية السيارة.
- تأكد من ركن سيارتك في مكان آمن واستخدام فرامل الركن قبل العملية.

للقيام باتصال هاتفي

لا تتوفر هذه الوظيفة إلا على Pioneer Smart Sync (صفحة 18). للتفاصيل راجع قسم مساعدة التطبيق.

للرد على مكالمة واردة

1 اضغط أي زر عند استقبال مكالمة.

إرشاد

عند توصيل هاتفين بالوحدة عبر Bluetooth وهناك مكالمة واردة أثناء استخدام هاتف واحد لمكالمة، سوف تظهر رسالة على الشاشة. للرد على تلك المكالمة الواردة، أنت تحتاج لإنهاء المكالمة الحالية.

العمليات الأساسية

يمكنك إجراء تعديلات متعددة في Pioneer Smart Sync (صفحة 18).

الغرض	العملية
إنهاء مكالمة	اضغط □.
رفض مكالمة واردة	احتفظ بضغط □ عند استقبال مكالمة.

الغرض	العملية
ضبط مستوى صوت المتكلم (عندما يكون الوضع الخاص في وضع التشغيل، لن تكون هذه الوظيفة متوفرة).	اضغط ٨ أو ٧ أثناء المكالمة.

التعرف على الصوت

هذه الوظيفة متوفرة فقط عندما يتم توصيل جهاز Android/iPhone مجهز بوظيفة التعرف على الصوت بالوحدة عبر Bluetooth.

1 اضغط ثم تكلم في الميكروفون لإدخال الأوامر الصوتية.

للخروج من وضع التعرف على الصوت، احتفظ بضغط **٧**.

ملاحظة

لتفاصيل حول مزايا التعرف على الصوت، راجع الدليل المرفق بجهازك.

صوت Bluetooth

هام

- وفقا لمشغل الصوت Bluetooth الموصول بهذه الوحدة، سوف تقتصر العمليات المتوفرة على المستويين التاليين:
– يمكن لـ A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) تشغيل الأغاني على مشغل الصوت فقط.
– يمكن لـ AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) إجراء وظائف مثل التشغيل، الإيقاف المؤقت، اختيار أغنية، الخ.
- سوف يتم كتم الصوت في مشغل الصوت Bluetooth عند استخدام الهاتف.
- عند استخدام مشغل الصوت Bluetooth، لن يمكنك التوصيل بهاتف Bluetooth تلقائياً.
- وفقا لنوع مشغل الصوت Bluetooth الذي قمت بتوصيله بهذه الوحدة، قد تختلف عمليات التشغيل والمعلومات المعروضة استناداً إلى التوفر والوظائف.

1 قم بإنشاء توصيل Bluetooth بمشغل الصوت Bluetooth.

2 اضغط لاختيار [BT AUDIO] كمصدر.

3 قم ببدء التشغيل على مشغل صوت Bluetooth.

ملاحظة

عليك القيام بإعادة توصيل Bluetooth عندما يتم تغيير المصدر أو إيقاف تشغيل الوحدة.

إرشاد

عندما يكون هناك أكثر من جهازين وحتى خمسة أجهزة مسجلة في الوحدة عبر Bluetooth، يمكنك تغيير جهاز Bluetooth بتشغيل الأغاني على الجهاز. القيام بذلك يتيح تشغيل الأغاني من جهاز Bluetooth الخاص بكل من الركاب بسهولة. إلا أنه اعتماداً على ظروف الاستخدام فقد لا تكون التوصيلات المتعددة متوفرة وقد لا يكون تشغيل الملفات الصوتية/الأغاني بشكل صحيح ممكناً.

الغرض	العملية
تقديم أو ترجيع سريع	احتفظ بضغط < أو >
اختيار مقطع	اضغط < أو >

استخدام Pioneer Smart Sync/APP

تطبيق Pioneer Smart Sync هو تطبيق ذكي يجمع خرائطك ورسائلك وموسيقاك مع بعضها في السيارة. يمكنك تشغيل الوحدة من Pioneer Smart Sync على جهاز Android/iPhone. في بعض الحالات، يمكنك التحكم في أنماط التطبيق مثل اختيار، إيقاف مؤقت لمصدر، الخ باستخدام الوحدة. للتفاصيل حول أي تطبيقات متوفرة على التطبيق، راجع قسم المساعدة للتطبيق.

ملاحظة

لا يتوفر مصدر APP حين لا يتم توصيل Pioneer Smart Sync.

⚠ تحذير

لا تحاول تشغيل التطبيق أثناء القيادة. تأكد من الخروج من الطريق وركن سيارتك في مكان آمن قبل محاولة استخدام مفاتيح التحكم الموجودة على التطبيق.

لمستخدمي iPhone

هذه الوظيفة متوافقة مع نظام التشغيل iOS 10.3 أو أحدث. يمكنك تحميل Pioneer Smart Sync على iTunes App Store.



لمستخدمي جهاز Android

هذه الوظيفة متوافقة مع الأجهزة التي يكون نظام التشغيل Android OS 5.0 أو أحدث مثبتا فيها. يمكنك تحميل Pioneer Smart Sync على Google Play™.



ملاحظة

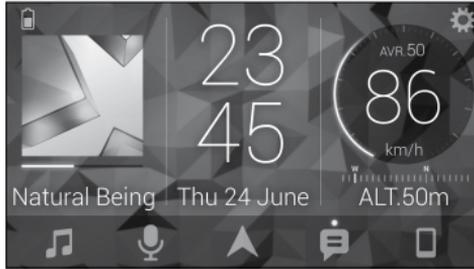
بعض أجهزة Android المتصلة عبر AOA 2.0 قد لا تعمل بشكل صحيح أو لا تصدر أصواتا بسبب تصميم برنامجها الخاص بالرغم من إصدار نظام التشغيل.

ما هي الوظائف التي يتميز بها التطبيق؟

تحسين استخدام الوحدة

يمكن تطوير واجهة الوحدة باستخدام جهاز iPhone/Android.

صورة (مثال):



أمثلة:

- اختيار مصدر للوحدة
- الاستماع إلى الموسيقى على جهاز iPhone/Android
- التحكم بالمجال الصوتي بسهولة وضبط لون الإضاءة
- التحكم بجهاز Bluetooth الموصول

توسيع وظائف الوحدة باستخدام التطبيق

تتوفر الوظائف التالية عن طريق القيام بتوصيل Pioneer Smart Sync لأنها لا تتوفر على الوحدة وحدها.

شرح	بند القائمة (مثال)
يمكنك تحديد وتشغيل تطبيق الملاحظة المثبت على جهازك.	استخدام تطبيق ملاحظة
يمكنك قراءة الرسائل من التطبيقات المثبتة على جهازك.	قراءة الرسائل
يمكنك اختيار نطاق معادل من المعادل الرسومي ذي 31 نطاقا.	إعداد معادل ذي 31 نطاقا

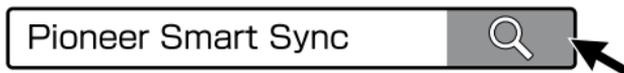
شرح	بند القائمة (مثال)
يمكنك تعزيز مستوى الجهير بشكل أكثر ديناميكية مما عندما لا يتم استخدام توصيل Pioneer Smart Sync.	صوت "Todoroki" فائق
يمكنك ضبط إعدادات انتظام الوقت بسهولة عن طريق اختيار نوع سيارتك.	ملاءمة صوت سهلة
يمكنك ضبط خلفية الشاشة ولونها فورا.	إعداد خلفية الشاشة

ملاحظات

- قد يتم تقييد بعض الوظائف وفقا لظروف التوصيل بالتطبيق.
- يتم تحويل إعداد المعادل ذي 31 نطاقا إلى 13 نطاقا عندما يتم استخدام مصدر موسيقى من هذا المنتج.

إرشاد

يوصى بإدخال مصطلح البحث "Pioneer Smart Sync" في خانة البحث للبحث عن التطبيق.



إنشاء توصيل مع Pioneer Smart Sync

1 قم بتوصيل هذه الوحدة بالجهاز المحمول عبر Bluetooth.

- جهاز Android/iPhone عبر Bluetooth (صفحة 15)
- يتم تشغيل Pioneer Smart Sync على جهاز Android/iPhone تلقائيا.

ملاحظة

يجب ضبط [APP CTL] على [BT] في إعدادات SYSTEM للتوصيل بتطبيق Pioneer Smart Sync تلقائيا (صفحة 25).

توصيل Pioneer Smart Sync عبر التوصيل السلكي

يمكنك توصيل Pioneer Smart Sync عبر توصيل USB أيضا.

1 احتفظ بضغط ■■ لعرض القائمة الرئيسية.

2 اضغط > لاختيار [SYSTEM] ثم اضغط ■■ للتأكيد.

3 اضغط > لاختيار [APP CTL] ثم اضغط ■■ للتأكيد.

4 اضغط > لاختيار [WIRED] ثم اضغط ■■ للتأكيد.

يتم تشغيل تطبيق Pioneer Smart Sync على جهاز iPhone/Android تلقائيا.

ملاحظات

- إذا لم يتم تثبيت Pioneer Smart Sync على جهاز Android/iPhone حتى الآن، ستظهر رسالة تطالبك بتثبيت التطبيق على جهاز Android/iPhone.
- عند توصيل جهاز محمول غير جهاز Android/iPhone، قد لا يعمل الجهاز المحمول بشكل صحيح وذلك حسب الجهاز.
- للتوصيل بتطبيق Pioneer Smart Sync يدويا، احتفظ بضغط .

الاستماع إلى الموسيقى على جهازك

1 اضغط  لاختيار [APP].

مستشعر الإيقاف

تحتاج إلى مستشعر إيقاف يباع منفصلا (ND-PS1 مثلا) لاستخدام وظيفة مستشعر الإيقاف التي تتضمن مزايا عرض المسافة إلى الأجسام بالأصوات وألوان شاشة الوحدات.

وظائف المستشعر

ملاحظة

لا تتوفر وظيفة مستشعر الإيقاف إلا عندما تكون عصا تغيير التروس في وضع REVERSE (R) و [SENSOR] مضبوطا على [Y] في إعدادات P.SENSOR (صفحة 26).

المسافة حتى الجسم	لون شاشة الوحدات وصوت التحذير
أكثر من 160 سم	أخضر بدون صوت
بين 160 سم و 90 سم	أصفر مع صوت صافرة بطيء متقطع
بين 90 سم و 40 سم	برتقالي مع صوت صافرة متقطع
أقل من 40 سم	أحمر مع صوت صافرة مستمر

إرشاد

- يعرض مؤشر الوحدات المسافة الأقصر في نطاق المسافة المكتشفة.
- تقوم الإضاءة اليسرى/اليمنى على الوحدة بإظهار المسافة بين المستشعرين الموجودين على الجهة اليسرى/اليمنى والجسم.
- يظهر لون الإضاءة الأقصر لأحد المستشعرين.

الإعدادات

يمكنك ضبط إعدادات مختلفة في القائمة الرئيسية.

ملاحظة

لا تتاح عملية الضبط من هذه الوحدة عندما يكون Pioneer Smart Sync موصولاً.

1 احتفظ بضغط ■■ لعرض القائمة الرئيسية.

2 اضغط > لاختيار إحدى الفئات التالية ثم اضغط ■■ للتأكيد.

• إعدادات FUNCTION (صفحة 22)

• إعدادات AUDIO (صفحة 23)

• إعدادات SYSTEM (صفحة 24)

• إعدادات ILLUMINATION (صفحة 26)

• إعدادات P.SENSOR (صفحة 26)

3 اضغط > لاختيار الخيارات ثم اضغط ■■ للتأكيد.

إعدادات FUNCTION

تختلف بنود القائمة وفقاً للمصدر.

عنصر القائمة

شرح

BSM RADIO

تخزين أقوى ست محطات تلقائياً.

REGION RADIO

[N], [Y]

تحديد الاستقبال لبرامج إقليمية معينة عند اختيار AF (البحث عن ترددات بديلة). (متوفر فقط عند اختيار النطاق (FM).

LOCAL RADIO

FM: [OFF], [LEVEL1], [LEVEL2], [LEVEL3]

تقييد موالفة محطة وفقاً لقوة الإشارة.

SW/AM: [OFF], [LEVEL1], [LEVEL2]

TA RADIO

[N], [Y]

استقبال معلومات حول حركة المرور الحالية إذا كانت متوفرة. (متوفر فقط عند اختيار النطاق (FM).

AF RADIO

[N], [Y]

السماح للوحدة بإعادة الموالفة على تردد مختلف يقدم نفس المحطة. (متوفر فقط عند اختيار النطاق (FM).

NEWS RADIO

[N], [Y]

مقاطعة المصدر المختار حالياً ببرامج أخبار. (متوفر فقط عند اختيار النطاق (FM).

RADIO ALARM

يعيق المصدر المختار حالياً بإعلانات طوارئ. اختر [N] لإلغاء تفعيل هذه الوظيفة.

[N], [Y]

RADIO SEEK

تعيين الأزرار < أو > للبحث عن محطات الواحدة تلو الأخرى (موالفة يدوية) أو اختيار محطة من القنوات المضبوطة مسبقاً.

[P.CH], [MANUAL]

RADIO PTY

البحث عن محطة عبر معلومات PTY (نوع البرنامج) (صفحة 14).

[POPULAR], [NEWS/INF], [OTHERS], [CLASSICS]

BT AUDIO iPhone SEL DEV

توصيل جهاز Bluetooth في القائمة.

إعدادات AUDIO**EQ**

اختيار أو تخصيص منحنى المعادل.
• لا يمكنك تخصيص منحنى المعادل إلا بواسطة Pioneer Smart Sync (صفحة 18).

[POWERFUL], [SUPERBAS],
*[APP EQ], [VOCAL], [NATURAL],
[FLAT], [CUSTOM2], [CUSTOM1],
[DYNAMIC], [VIVID]

* يتم عرض [APP EQ] عند ضبط منحنى المعادل المضبوط مسبقاً غير المتوفر في الوحدة من تطبيق Pioneer Smart Sync.

1*FADER

ضبط توازن مكبر الصوت الأمامي والخلفي.
• يمكنك تعديل المضائل بضغط < أو >.

BALANCE

ضبط توازن مكبر الصوت الأيسر والأيمن.
• يمكنك تعديل التوازن بضغط < أو >.

2*SUB.W

ضبط على [Y] عند استخدام مضخم صوت فرعي.

[N], [Y]

عنصر القائمة	شرح
D.BASS	
[HIGH], [LOW], [OFF]	تعزير مستوى الجهير ديناميكيا لإنتاج مؤثر شبيه بمكبّر الصوت الفرعي عند توصيله بالنظام.
LOUDNES	
[HIGH], [MID], [LOW], [OFF]	التعويض لصوت واضح بمستوى صوت منخفض.
SLA	
[+4] إلى [-4]	ضبط مستوى الصوت لكل مصدر باستثناء FM. يتم ضبط كل من الترتيبات أدناه على نفس الإعداد تلقائياً. • عند إنشاء توصيل USB، قم بضبط USB، iPhone و APP. • عند إنشاء توصيل Bluetooth، قم بضبط BT AUDIO، iPhone و APP.
S.RTRV	
[1] (فعال لمعدلات ضغط منخفضة)، [2] (فعال لمعدلات ضغط مرتفعة)، [OFF]	تعزير الصوت المضغوط واستعادة الصوت الغني
1* غير متوفر عند اختيار [SUB/SUB] في [SP-P/O] في الإعدادات INITIAL (صفحة 12). 2* غير متوفر عند اختيار [FUL/FUL] في [SP-P/O] في الإعدادات INITIAL (صفحة 12).	
إعدادات SYSTEM	
يمكنك أيضاً الدخول إلى هذه القوائم عند إيقاف تشغيل الوحدة.	
عنصر القائمة	شرح
LANG	
[ESPAÑOL], [ENGLISH]	اختيار اللغة لعرض المعلومات النصية من ملف صوتي مضغوط.
CLOCK	
[24H], [12H]	ضبط الساعة. • لا يتوفر هذا الإعداد أثناء توصيل Pioneer Smart Sync.
BEEP	
[N], [Y]	يمكن سماع صوت بيب عند ضغط أي زر. اختر [N] لإبطال هذه الوظيفة.

شرح	عنصر القائمة
البحث عن محطة مختلفة بنفس البرمجة، حتى باستخدام محطة مضبوطة مسبقا.	AUTO PI [N], [Y]
مسح بيانات الجهاز Bluetooth (قائمة الأجهزة، الرمز PIN، سجل المكالمات، دفتر الهاتف، أرقام الهاتف المضبوطة مسبقا) المخزنة في الوحدة. يظهر [CLEARED] عند حذف البيانات بنجاح.	BT CLR [NO], [YES]
اختر طريقة التوصيل المناسبة وفقا لجهازك. انظر الصفحة 25 للاطلاع على تفاصيل التوصيلات الخاصة بكل جهاز.	APP CTL [WIRED], [BT]
اختيار [PIONEER] أو [PRESET] وفقا لجهاز التحكم عن بعد السلبي.	2*1*SREMOTE [PRESET], [PIONEER], [OFF]
اختر [Y] للتبديل تلقائيا إلى مصدر [USB] عند توصيل جهاز iPhone/USB إلى الوحدة. اختر [N] عندما يكون جهاز iPhone/USB موصولا بالوحدة للشحن فقط.	USB AUT [N], [Y]
اضبط عرض الشاشة وإضاءة جميع الأزرار على وضع الإيقاف.	DISP OFF [N], [Y]
اختيار كتم الصوت أو تخفيفه عند الاحتفاظ بضغط زر مستوى الصوت.	ATT/MUT [ATT], [MUTE]
عرض معلومات الجهاز.	DEV INF

1* وفقا لسيارتك، قد لا تعمل هذه الوظيفة بشكل صحيح. في هذه الحالة، اتصل بوكيلك أو محطة خدمة PIONEER معتمدة.
2* الرجاء استخدام طقم الأسلاك المتوفرة تجاريا لكل نموذج سيارة في الوضع [PRESET]، واستخدام محول تيار متوفر تجاريا في الوضع [PIONEER].

معلومات عن التوصيلات لكل جهاز
تختلف المصادر المتوفرة وفقا لقيمة الإعداد.

يرجى ضبط [APP CTL] وفقاً لجدول المصدر الذي تريد استخدامه.
للاطلاع على تفاصيل حول توصيل Pioneer Smart Sync، انظر صفحة 18.

عند عدم القيام بتوصيل Pioneer Smart Sync

المصدر (المصادر) المتوفر (ة)	الجهاز	قيمة الإعداد
iPhone	iPhone	[WIRED]
USB (AOA)	Android	
iPhone	iPhone	[BT]
-	Android	

عند القيام بتوصيل Pioneer Smart Sync

المصدر (المصادر) المتوفر (ة)	الجهاز	قيمة الإعداد
APP	iPhone	[WIRED]
APP	Android	
APP	iPhone	[BT]
APP	Android	

إعدادات ILLUMINATION

شرح

عنصر القائمة

COLOR

اختر لون الوحدة من بين 12 لونا مضبوطة مسبقاً أو [SCAN].
• [SCAN]: تداول مجموعة من الألوان تلقائياً.

DIMMER

اختر طريقة تغيير سطوع الشاشة.

[OFF]، [SNC CLK]، [SNC ILM]

BRT

تغيير سطوع الشاشة.
نطاقات الإعداد المتوفرة تختلف وفقاً لـ [DIMMER].

[1] إلى [10]

إعدادات P.SENSOR

يعمل هذا الإعداد عن طريق توصيل مستشعر الإيقاف (يباع منفصلاً).

شرح	عنصر القائمة
ضبط وظيفة مستشعر الإيقاف على وضع التشغيل أو الإيقاف.	SENSOR [N]، [Y]
تعديل مستوى صوت تحذير مستشعر الإيقاف.	VOLUME
اختيار جهة خروج صوت تحذير مستشعر الإيقاف.	OUTPUT [RIGHT]، [LEFT]، [L+R]
اختيار قطبية سلك توصيل ترس الرجوع للخلف الموصول.	REVGear [GROUND]، [BATTERY]

توصيلات/تركيب

التوصيلات

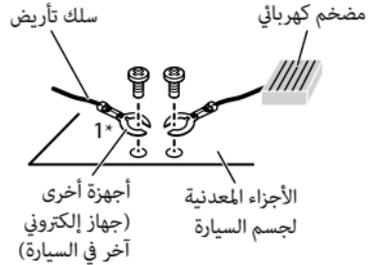
⚠ تحذير

• عند استخدام إخراج مكبرات صوت بـ 4 قنوات، استخدم مكبرات صوت فوق 50 واط (قيمة الإخراج القصوى) وبين 4 أوم إلى 8 أوم (قيمة المعاوقة). لا تستخدم مكبرات الصوت 1 أوم إلى 3 أوم لهذه الوحدة.

• عند استخدام إخراج مكبر صوت خلفي بـ 2 أوم لمضخم الصوت، قم باستخدام ما يزيد عن 70 واط (طاقة الإدخال القصوى).

* يرجى مراجعة التوصيلات للاطلاع على طريقة توصيل.

• الكابل الأسود هو سلك تأريض. عند تركيب هذه الوحدة أو مضخم كهربائي (بياع منفصلا)، تأكد من توصيل سلك التأريض أولا. تأكد من أن سلك التأريض موصل بشكل صحيح بالأجزاء المعدنية لجسم السيارة. يجب أن يكون سلك التأريض للمضخم الكهربائي وهذه الوحدة أو أي جهاز آخر موصلا بالسيارة بشكل منفصل براغي مختلفة. إذا ارتضى برغي سلك التأريض أو سقط، فقد يؤدي ذلك إلى اندلاع نار أو دخان أو خلل.



1* غير مرفق بهذه الوحدة

هام

• عند تركيب هذه الوحدة في سيارة دون وضع ACC (إكسسوار) على مفتاح الإشعال، فإن عدم توصيل

الكابل الأحمر بالموصل الذي يكشف تشغيل مفتاح الإشعال قد يؤدي إلى استنزاف شحنة البطارية.



بدون وضع ACC



وضع ACC

• قم باستخدام هذه الوحدة ببطارية 12 فولت وتأريض سالب فقط. عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى اندلاع حريق أو خلل.

• لمنع حدوث تماس كهربائي أو سخونة مفرطة أو عطل، تأكد من اتباع الإرشادات أدناه.

- قم بفصل الموصل السالب للبطارية قبل التركيب.

- قم بتأمين الأسلاك بواسطة مشابك الكابلات أو شريط لاصق. قم بلف شريط لاصق حول الأسلاك التي تلامس أجزاء معدنية لحماية الأسلاك.

- قم بوضع كل الكابلات بعيدا عن الأجزاء المتحركة، مثل ذراع ناقل الحركة وسكك المقعد.

- قم بوضع كل الكابلات بعيدا عن الأماكن الساخنة، على سبيل المثال بالقرب من مخرج سخان.

- لا تقم بتوصيل الكابل الأصفر بالبطارية بتمريره من خلال الفتحة لمقصورة المحرك.

- قم بتغطية أي موصلات كابلات مفصولة بشريط عازل.

- لا تقم بتقصير أي كابلات.

- لا تقم أبدا بقص كابل الطاقة لهذه الوحدة لتتقاسم الطاقة مع الأجهزة الأخرى. القدرة الحالية للكابل محدودة.

- قم باستخدام صمام كهربائي من التصنيف المحدد.

- لا تقم أبدا بتوصيل كابل مكبر الصوت السالب مباشرة بتوصيل التأريض.

- لا تقم أبدا بربط كابلات سالبة لمكبرات صوت متعددة معا.

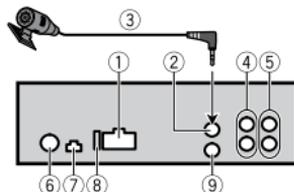
• عندما تكون هذه الوحدة في وضع التشغيل، سوف يتم إرسال إشارات تحكم عبر كابل أزرق/أبيض.

• قم بتوصيل هذا الكابل بجهاز التحكم عن بعد في النظام لمضخم كهربائي خارجي أو بموصل تحكم ترحيل

ذاتي الهوائي في السيارة (الحد الأقصى 300 مللي أمبير
12 فولت تيار مباشر). إذا تم تجهيز السيارة بهوائي
زجاجي، قم بتوصيله بموصل محول الطاقة المعزز
للهوائي.

- لا تقم أبداً بتوصيل الكابل الأزرق/الأبيض بموصل
الطاقة لمضخم كهربائي خارجي. وأيضا، لا تقم بتوصيله
أبداً بالموصل الكهربائي للهوائي التلقائي. القيام بذلك قد
يؤدي لاستنزاف شحنة البطارية أو عطل.
- الرمز الرسومي  الموجود على المنتج يعني التيار
الحالي.

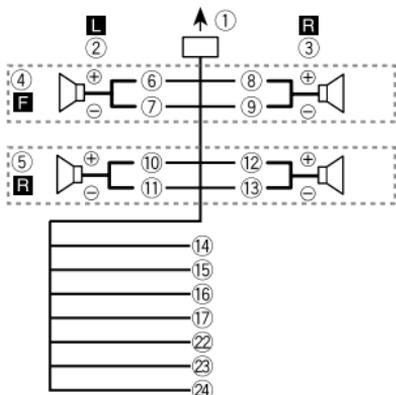
هذه الوحدة



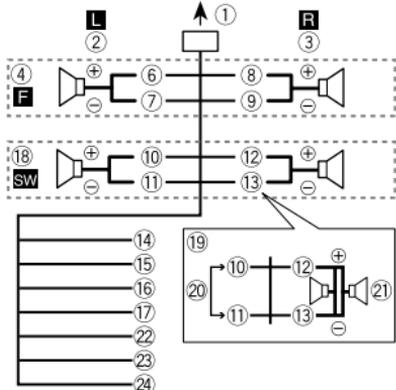
- 1 إدخال سلك الطاقة
- 2 إدخال الميكروفون
- 3 ميكروفون (3 متر)
- 4 إخراج خلفي أو إخراج مضخم صوت فرعي
- 5 إخراج أمامي
- 6 إدخال الهوائي
- 7 إدخال مستشعر الإيقاف
- 8 يمكن توصيل مهاتن UART (مرفق بوحدة مستشعر الإيقاف (ND-PS1)).*
- 9 صمام كهربائي (10 أمبير)
- 10 إدخال سلكي عن بعد
- يمكن توصيل مهاتن تحكم عن بعد سلكي (بيع بشكل منفصل).
- * وحدة مستشعر الإيقاف مرفقة بالموديل الخاص بالمكسيك فقط.

سلك الطاقة

قم بإجراء هذه التوصيلات عندما لا يتم توصيل سلك
مكبر الصوت الخلفي بمضخم الصوت الفرعي.



قم بإجراء هذه التوصيلات عند استخدام مضخم صوت
فرعي بدون المضخم الاختياري.



هام

في حالة 19 بالأعلى، سوف يمثل مضخما صوت فرعيان 4
أوم موصولان بالتوازي حملا يبلغ 2 أوم.

- 1 إلى إدخال سلك الطاقة
- 2 يسار
- 3 يمين
- 4 مكبر الصوت الأمامي
- 5 مكبر الصوت الخلفي
- 6 أبيض
- 7 أبيض/أسود

8 رمادي

9 رمادي/أسود

10 أخضر

11 أخضر/أسود

12 بنفسجي

13 بنفسجي/أسود

14 أسود (سلك تأريض بالشاسيه)

15 قم بالتوصيل بمكان معدني نظيف وخال من الطلاء.

16 أصفر

17 قم بالتوصيل بموصل تيار 12 فولت ثابت.

18 أحمر

19 قم بالتوصيل بموصل يتحكم فيه مفتاح الإشعال

(12 فولت تيار مباشر).

20 أزرق/أبيض

21 قم بالتوصيل بموصل يتحكم في النظام للمضخم

الكهربائي أو موصل تحكم ترحيل ذاتي الهوائي (الحد

أقصى 300 ملي أمبير 12 فولت تيار مباشر).

22 مضخم صوت فرعي (4 أوم)

23 عند استخدام مضخم صوت فرعي 2 أوم، تأكد من

توصيل مضخم الصوت الفرعي بالسلك البنفسجي

والسلك البنفسجي/الأسود لهذه الوحدة.

24 لا تقم بتوصيل أي شيء بالسلك الأخضر والسلك

الأخضر/الأسود.

25 غير مستخدم.

26 مضخم صوت فرعي (4 أوم) × 2

27 برتقالي/أبيض

28 توصيل بإشارة الإضاءة في السيارة.

29 بنفسجي/أبيض

30 من بين سلكي التوصيل الموصلين بالمصباح الخلفي،

قم بتوصيل السلك الذي يتغير الجهد فيه عندما

تكون عصا تغيير التروس في وضع REVERSE (R).

31 هذا التوصيل يسمح للوحدة بمعرفة ما إذا كانت

السيارة تسير إلى الأمام أو الخلف.

32 أخضر فاتح

33 يستخدم لمعرفة حالة تشغيل/إيقاف فرامل الانتظار.

34 يجب توصيل سلك التوصيل هذا بجانب مصدر

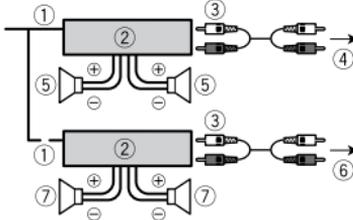
الطاقة في مفتاح فرامل الانتظار.

ملاحظة

قم بتغيير القائمة الأولية لهذه الوحدة. راجع [SP-P/O] في إعدادات INITIAL. إخراج مضخم الصوت لهذه الوحدة هو صوت أحادي.

مضخم كهربائي (بياع منفصلا)

قم بإجراء هذه التوصيلات عند استخدام المضخم الاختباري.



1 تحكم عن بعد في النظام

توصيل بالكابل الأزرق/الأبيض.

2 مضخم كهربائي (بياع منفصلا)

3 توصيل بكابلات RCA (تباع منفصلا)

4 إلى الإخراج الأمامي

5 مكبر الصوت الأمامي

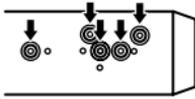
6 إلى الإخراج الخلفي أو إخراج مضخم صوت فرعي

7 مكبر صوت خلفي أو مضخم صوت فرعي

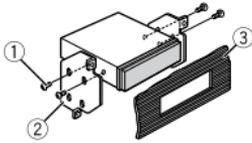
التركيب

هام

- تحقق من كل التوصيلات والأنظمة قبل التركيب النهائي.
- لا تستخدم أجزاء غير معتمدة بما أن هذا قد يسبب أعطالا.
- استشر الموزع إذا كان التركيب يتطلب حفر ثقوب أو تعديلات أخرى على السيارة.
- لا تقم بتركيب هذه الوحدة عندما:
 - قد تتداخل مع تشغيل السيارة.
 - قد تتسبب في إصابة أحد الركاب بسبب توقف مفاجئ.
- قم بتركيب هذه الوحدة بعيدا عن الأماكن الساخنة، على سبيل المثال بالقرب من مخرج سخان.



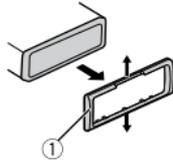
2 قم بشد البراغي على كل جانب.



- ① برغي مسنمي (5 مم × 9 مم)
- ② دعامة التركيب
- ③ لوحة القيادة أو وحدة التحكم

إزالة الوحدة (مثبتة مع كم التركيب المرفق)

1 قم بإزالة حلقة الزخرفة.

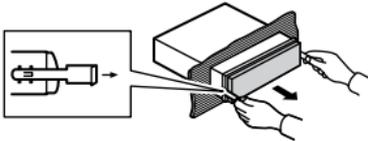


① حلقة الزخرفة

- تحرير اللوحة الأمامية يمكنك من الوصول السهل إلى حلقة الزخرفة.
- عند إعادة تثبيت حلقة الزخرفة، قم بتوجيه الجانب الذي يوجد فيه الثلم للأعلى.

2 قم بإدخال مفاتيح الإخراج المرفقة في كلي جانبي الوحدة حتى يستقران في مكانهما.

3 قم بسحب الوحدة من لوحة القيادة.



• يتم الحصول على الأداء الأمثل عند تركيب الوحدة حسب زاوية أقل من 45 درجة.

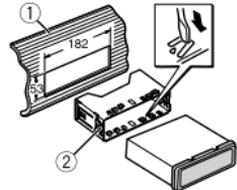
• عند التركيب، ولضمان التبريد المناسب للحرارة عند استخدام هذه الوحدة، تأكد من ترك مساحة فسيحة وراء اللوحة الخلفية ولف أي كابلات مرتخية بحيث لا تسد فتحات التهوية.



تركيب قاعدة DIN

1 قم بإدخال كم التركيب المرفق في لوحة القيادة.

2 قم بتأمين كم التركيب باستخدام مفك براغي لثني الأطراف المعدنية (90 درجة) في مكانها.



- ① لوحة القيادة
- ② كم التركيب

• تأكد من تركيب الوحدة في مكانها بإحكام. قد يسبب التركيب غير المستقر تجاوزاً أو أعطال أخرى.

عند عدم استخدام كم التركيب المرفق

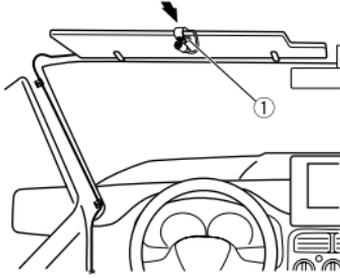
1 قم بتحديد الموضع المناسب حيث تتوافق الثقوب على الدعامة وجانب الوحدة.

تركيب الميكروفون

يجب وضع الميكروفون مباشرة أمام السائق في على مسافة مناسبة لالتقاط الأصوات بوضوح.

⚠ تنبيه

من الخطير للغاية السماح لسلك الميكروفون أن يلتف حول عمود التوجيه أو ذراع ناقل الحركة. تأكد من تركيب الميكروفون بحيث لا يعيق القيادة. يوصى باستخدام المشابك (تباع بشكل منفصل) لترتيب الأسلاك.



① مشبك الميكروفون

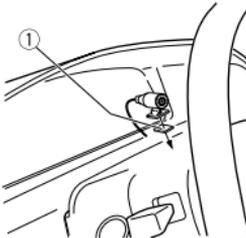
للتركيب على عمود التوجيه

1 قم بتزليق قاعدة الميكروفون لفصله عن مشبك الميكروفون.



- ① ميكروفون
- ② مشبك الميكروفون
- ③ قاعدة الميكروفون

2 قم بتركيب الميكروفون على الجانب الخلفي لعمود التوجيه.



① شريط مزدوج الجانب

ملاحظة

وفقاً لطراز المركبة، قد يكون طول كابل الميكروفون قصير جداً عند تثبيت الميكروفون على واقي الشمس. في مثل هذه الحالات، قم بتثبيت الميكروفون على عمود التوجيه.

للتركيب على حاجب الشمس

1 ناسب سلك الميكروفون في الشق.



2 قم بتركيب مشبك الميكروفون على حاجب الشمس. خفض حاجب الشمس يقلل من نسبة التعرف على الصوت.

معلومات إضافية

- قم بضغط مفتاح الإشعال على OFF ثم على ON مرة أخرى. إذا بقيت الرسالة، اتصل بالموزع أو محطة الخدمة Pioneer المعتمدة للمساعدة.

(NO TITLE) NO XXXX (مثلا)

← لا توجد معلومات نصية مدرجة.
- قم بتبديل العرض أو تشغيل مقطع/ملف آخر.

جهاز iPhone/USB

READING

← في بعض الأحيان هناك تأخير بين بداية التشغيل وبدء سماع أي صوت.
- انتظر حتى تختفي الرسالة وتسمع صوتا.

NO AUDIO

← لا توجد أغاني.
- قم بنقل الملفات الصوتية إلى جهاز USB وقم بالتوصيل.
← تم تفعيل حماية جهاز USB الموصول.
- اتبع تعليمات جهاز USB لإلغاء تفعيل الحماية.

SKIPPED

← جهاز USB الموصول يحوي ملفات محمية DRM.
- تم تخطي الملفات المحمية.

PROTECT

← كل الملفات الموجودة في جهاز USB الموصول مدمجة مع DRM.
- قم باستبدال جهاز USB.

N/A USB

← جهاز USB الموصول غير مدعوم بواسطة هذه الوحدة.
- قم بفصل الجهاز واستبداله بجهاز USB متوافق.

تحري الخلل وإصلاحه

تعود الشاشة تلقائيا إلى الشاشة العادية.
← لم يتم إجراء أي عملية لحوالي 30 ثانية.
- إجراء عملية.

الصوت متقطع.

← أنت تستخدم جهازا مثل الهاتف المحمول الذي قد يسبب تشويشا مسموعا.
- قم بنقل الأجهزة الكهربائية التي قد تسبب التداخل بعيدا عن الوحدة.

لا يتم تشغيل الصوت الصادر من مصدر الصوت Bluetooth.

← هناك مكالمة جارية على هاتف محمول موصول بـ Bluetooth.

- سوف يتم تشغيل الصوت عند إنهاء المكالمة.
← يتم حاليا تشغيل هاتف محمول موصول بـ Bluetooth.

- توقف عن استخدام الهاتف المحمول.
← لم يتم إجراء توصيل بين الوحدة والهاتف المحمول بشكل صحيح بعد مكالمة أجريت بواسطة هاتف محمول موصول بـ Bluetooth.
- قم بإجراء توصيل Bluetooth بين الوحدة والهاتف المحمول مرة أخرى.

رسائل خطأ

مشترك

AMP ERR

← تفشل هذه الوحدة في العمل أو التوصيل بمكبر الصوت غير صحيح.
← تم تفعيل الدائرة الكهربائية الواقية.
- تحقق من التوصيل بمكبر الصوت.

ERROR-16

- ← إصدار البرنامج الثابت في iPhone قديم.
- ← قم بتحديث إصدار iPhone.
- ← إخفاق iPhone.
- ← قم بفصل الكابل من iPhone.
- ← عند عرض القائمة الرئيسية لـ iPhone، قم بإعادة توصيل iPhone وإعادة ضبطه.

STOP

- ← لا توجد أغاني في القائمة الحالية.
- ← اختر قائمة تحتوي على أغاني.

NO DEV

- ← لا يوجد أي جهاز Bluetooth.
- ← قم بتوصيل الوحدة و iPhone عبر Bluetooth (صفحة 15).

CN FAIL

- ← أخفق توصيل Bluetooth بـ iPhone.
- ← قم بالتوصيل مرة أخرى على الجهاز المحمول.

DISCNCT

- ← تم فقدان توصيل Bluetooth.
- ← قم بالتوصيل مرة أخرى على الجهاز المحمول.

جهاز Bluetooth

ERROR-10

- ← انقطعت الطاقة عن تركيبية Bluetooth للوحدة.
- ← قم بضبط مفتاح الإشعال على OFF ثم على ACC أو ON.

APP

CNCT APP

- ← لم يتم توصيل Pioneer Smart Sync.
- ← قم بالتوصيل بتطبيق Pioneer Smart Sync (صفحة 18).

HUB ERR

- ← جهاز USB الموصول عبر موزع USB غير مدعوم بواسطة هذه الوحدة.
- ← قم بتوصيل جهاز USB مباشرة إلى هذه الوحدة باستخدام كابل USB.

CHECKUSB

- ← توجد دائرة قصيرة في الموصل USB أو كابل USB.
- ← تأكد من عدم مسك موصل USB أو كابل USB بشيء ما أو تلفه.
- ← جهاز USB الموصول يستهلك أكثر من الحد الأقصى المسموح به من التيار الكهربائي.
- ← قم بفصل جهاز USB ولا تستخدمه. قم بضبط مفتاح الإشعال على OFF ثم على ACC أو ON.
- ← قم بتوصيل أجهزة USB المتوافقة فقط.
- ← iPhone يعمل بشكل صحيح ولكن لا يمكن شحنه.
- ← تأكد من أن كابل توصيل iPhone لم يحدث له دائرة قصيرة (على سبيل المثال، لم يحتسب في مواد معدنية). بعد التحقق، قم بضبط مفتاح الإشعال على OFF ثم ON. أو فصل iPhone ثم إعادة توصيله.

ERROR-19

- ← أخفق الاتصال.
- ← قم بإجراء إحدى العمليات التالية، ثم العودة إلى مصدر USB.
- قم بضبط مفتاح الإشعال على OFF ثم على ON.
- قم بفصل جهاز USB.
- قم بالتغيير إلى مصدر مختلف.
- ← إخفاق iPhone.
- ← قم بفصل الكابل من iPhone.
- ← عند عرض القائمة الرئيسية لـ iPhone، قم بإعادة توصيل iPhone وإعادة ضبطه.

ERROR-23

- ← لم تتم صياغة جهاز USB بشكل صحيح.
- ← قم بصياغة جهاز USB بواسطة FAT12 أو FAT16 أو FAT32.

- لا تترك جهاز تخزين USB في أي مكان يكون عرضة لدرجات حرارة عالية.

ملفات WMA

امتداد الملف	.wma
معدل البت	48 كيلو بت في الثانية إلى 320 كيلو بت في الثانية (CBR)، 48 كيلو بت في الثانية إلى 384 كيلو بت في الثانية (VBR)
تردد العينات	32 كيلو هرتز، 44.1 كيلو هرتز، 48 كيلو هرتز
	غير متوافقة
	Windows Media™ .Audio Professional DRM/Voice, Lossless مع Stream/Stream فيديو

ملفات MP3

امتداد الملف	.mp3
معدل البت	8 كيلو بت في الثانية إلى 320 كيلو بت في الثانية (CBR)، VBR
تردد العينات	8 كيلو هرتز إلى 48 كيلو هرتز (32 كيلو هرتز، 44.1 كيلو هرتز، 48 كيلو هرتز، للتأكيد)
إصدار بطاقة ID3 متوافق	1.0، 1.1، 2.2، 2.3، 2.4 (تعطى الأولوية لبطاقة ID3 الإصدار 2.X على الإصدار 1.X)
قائمة التشغيل M3u	غير متوافقة
MP3i (MP3 تفاعلي)، mp3 PRO	غير متوافقة

ملفات WAV

امتداد الملف	.wav
بتات تجزئة الكميات	8 و 16 (LPCM)

إرشادات حول الاستخدام

جهاز تخزين USB

- لا يتم دعم التوصيلات عبر الموزعات USB.
- قم بتأمين جهاز تخزين USB بإحكام قبل القيادة. لا تترك جهاز التخزين USB يقع على الأرضية، حيث قد ينحسر تحت الفرامل أو دواسة السرعة.
- اعتماداً على جهاز التخزين USB، قد تحدث المشاكل التالية.
 - قد تختلف العمليات.
 - قد لا يتم التعرف على جهاز التخزين.
 - قد لا يتم تشغيل الملفات بشكل صحيح.
 - قد يسبب الجهاز تشويشاً مسموعاً عند الاستماع للراديو.

iPhone

- لا تترك iPhone في أماكن درجات الحرارة فيها مرتفعة.
- قم بتأمين iPhone بإحكام عند القيادة. لا تترك iPhone يقع على الأرضية، حيث قد يحشر تحت الفرامل أو دواسة السرعة.
- لن يتم عرض النص غير المتوافق المحفوظ في iPhone بواسطة الوحدة.

توافق الصوت المضغوط

- يمكن عرض الأحرف 32 الأولى فقط كاسم ملف (بما في ذلك امتداد الملف) أو اسم مجلد.
- قد لا تعمل الوحدة بشكل صحيح حسب التطبيق المستخدم لتشغيل ملفات WMA.
- قد يكون هناك تأخير طفيف في بداية تشغيل الملفات الصوتية المدمجة مع بيانات صور أو ملفات صوتية مخزنة في جهاز USB مع العديد من تسلسلات المجلدات.

تنبيه

- لا يمكن أن تضمن Pioneer التوافق مع كل أجهزة التخزين USB، كما لا تتحمل أي مسؤولية عن أية خسارة للبيانات في أجهزة التشغيل أو الهواتف الذكية أو أجهزة أخرى أثناء استخدام هذا المنتج.

تسجيل الملفات المحمية بموجب حقوق النسخ	غير متوافقة
جهاز USB مقسم	يمكن تشغيل القسم الأول فقط.

تردد العينات	16 كيلو هرتز إلى 48 كيلو هرتز (LPCM)
--------------	--------------------------------------

ملفات AAC

الصيغة المتوافقة	AAC مشفرة بواسطة iTunes
امتداد الملف	.m4a
تردد العينات	11.025 كيلوهرتز إلى 48 كيلوهرتز
معدل بت الستيريو	16 كيلوبت في الثانية إلى 320 كيلو بت في الثانية، VBR
Apple Lossless	غير متوافقة
ملف AAC تم شراؤه من iTunes Store (امتداد الملف .m4p)	غير متوافقة

ملفات FLAC

• قد لا يمكن تشغيل ملفات FLAC وفقا لجهاز التشغيل.

امتداد الملف	.fla ،.flac
تردد العينات	/16/12/11.025/8 /44.1/32/24/22.05 /96/48 كيلوهرتز
معدل بت تجزئة الكميات	24/16/8 بت
وضع القناة	قناة 1/2

جهاز USB

• قد يكون هناك تأخير طفيف عند بدء تشغيل الملفات الصوتية على جهاز تخزين USB مع كثير من تسلسلات المجلدات.

تسلسل المجلدات القابلة للتشغيل	ما يصل إلى ثمانية مستويات (التسلسل الهرمي العملي أقل من مستويين).
المجلدات التي يمكن تشغيلها	حتى 1 500
الملفات التي يمكن تشغيلها	حتى 15 000

توافق iPhone

هذه الوحدة تدعم موديلات iPhone التالية فقط. قد لا تكون الإصدارات القديمة معتمدة. مخصصة لـ

iPhone X –

iPhone 8 –

iPhone 8 Plus –

iPhone 7 –

iPhone 7 Plus –

iPhone SE –

iPhone 6s –

iPhone 6s Plus –

iPhone 6 –

iPhone 6 Plus –

iPhone 5s –

• قد تختلف العمليات اعتمادا على جيل و/أو إصدار برنامج iPhone.

• يجب على مستخدمي iPhone و الموصل السريع استخدام Lightning إلى كابل USB (مرفق مع iPhone).

• راجع كتيبات الدليل iPhone للحصول على معلومات حول توافق الملف/الصيغة.

• كتاب صوتي، بودكاست: متوافق

⚠ تنبيه

لا تتحمل Pioneer أي مسؤولية عن البيانات المفقودة على iPhone، حتى إذا فقدت تلك البيانات عند استخدام هذه الوحدة.

سلسلة الملفات الصوتية

لا يمكن للمستخدم تحديد أرقام المجلدات وتخصيص تسلسلات التشغيل مع هذه الوحدة.

تسلسل الملف الصوتي يعتمد على الجهاز الموصول.

لاحظ أنه لا يمكن تشغيل الملفات المخفية في جهاز USB.

إعادة التوزيع والاستخدام على شكل المصدر والثاني، مع إجراء تعديل أو بدونه، مسموح به عند استيفاء الشروط التالية:

- يجب عند إعادة توزيع رمز المصدر الإبقاء على إشعار حقوق النشر أعلاه وقائمة الشروط هذه وصيغة التنصل من المسؤولية التالية.

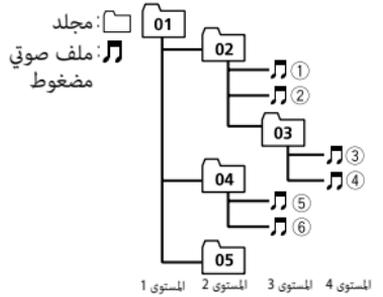
- يجب عند إعادة التوزيع على الشكل الثنائي الإبقاء على إشعار حقوق النشر أعلاه وقائمة الشروط هذه وصيغة التنصل من المسؤولية التالية في الوثائق و/أو المواد الأخرى المتوفرة عند التوزيع.

- لا يجب استخدام الاسم Xiph.org Foundation ولا أسماء مساهمها لإثبات أو الترويج للمنتجات المشتقة من هذا البرنامج بدون الحصول على إذن خطي محدد مسبق.

هذا البرنامج متوفر من جانب حاملي حقوق النشر والمساهمين "كما هو" مع إخلاء المسؤولية من أي ضمانات صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية المتعلقة بالرواج والتوافق لغرض معين. لا تتحمل المؤسسة أو المساهمون أي مسؤولية عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو تحذيرية أو تبعية (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، شراء منتجات أو خدمات بديلة أو فقدان الاستخدام أو البيانات أو الأرباح، أو عاقبة القيام بالأعمال) أيا كان سببها وتحت أي نظرية للمسؤولية، سواء في العقد أو المسؤولية القانونية أو الضرر (بما في ذلك الإهمال أو غير ذلك) والتي تنشأ بأي شكل من الأشكال بسبب استخدام هذا البرنامج حتى وإن تم الإخطار بإمكانية حدوث مثل ذلك الضرر.

Lightning و iPhone

إن استخدام الشعار Made for Apple يعني أن الكمالية قد صُممت ليتم توصيلها تحديداً بمنتج (منتجات) Apple المحددة في الشعار وتم اعتمادها من قبل المطور لتلائم معايير أداء Apple. Apple غير مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو مطابقته لمعايير السلامة والمعايير التنظيمية. يرجى ملاحظة أن استخدام هذه الكمالية مع منتج Apple قد يؤثر على الأداء اللاسلكي. iPhone و Lightning هي علامات تجارية لشركة Apple Inc.، مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.



01 إلى 05: رقم المجلد

① إلى ⑥: تسلسل التشغيل

حقوق النسخ والعلامات التجارية

Bluetooth

العلامة الممتثلة في كلمة Bluetooth® وشعارات Bluetooth هي علامات تجارية مسجلة ملك لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استعمال لهذه العلامات من قبل PIONEER CORPORATION يتم بموجب ترخيص. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى تخص أصحابها المعنيين.

iTunes

Apple و iTunes هما علامتان تجاريتان لشركة Apple Inc. مسجلتان في الولايات المتحدة ودول أخرى.

WMA

Windows Media هي علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو دول أخرى. هذا الجهاز يحتوي على تقنية مملوكة لشركة Microsoft Corporation ولا يمكن استخدامها أو توزيعها بدون ترخيص من شركة Microsoft Licensing, Inc.

FLAC

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2014 Xiph.Org
Foundation

Siri®

يعمل مع Siri عبر الميكروفون.

Android, Google Play, Google™

Android, Google Play, Google هي علامات تجارية لشركة Google LLC.

T-Kernel 2.0

هذا المنتج يستخدم رمز مصدر T-Kernel 2.0 تحت T-License ممنوح من طرف T-Engine (www.tron.org) Forum.

MP3

Copyright (C) 1998-2009 PacketVideo

مرخص بموجب Apache License Version 2.0, "License")؛ قد لا تستخدم هذا الملف إلا في حالة التوافق مع الترخيص. يمكنك الحصول على نسخة الترخيص في

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

ما لم يقتضيه القانون الساري المفعول أو المتفق عليه كتابيا، يتم توزيع البرنامج بموجب الترخيص على أساس "كما هو" دون ضمانات أو شروط من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية. راجع الترخيص للأذونات بشأن لغة معينة والقيود بموجب الترخيص.

المواصفات

عام

مصدر الطاقة المصنف: 14.4 فولت تيار مباشر (مدى الجهد المسموح به: 12.0 فولت إلى 14.4 فولت تيار مباشر)

نظام التأريض: نوع سالب

استهلاك التيار الكهربائي الأقصى: 10.0 أمبير الأبعاد (عرض × طول × عمق):

DIN

الشاسيه: 178 مم × 50 مم × 165 مم
المقدمة: 188 مم × 58 مم × 16 مم

D

الشاسيه: 178 مم × 50 مم × 165 مم
المقدمة: 170 مم × 46 مم × 16 مم
الوزن: 1 كغ

الصوت

إخراج الطاقة القصوى:

- 50 وات × 4 قناة/4 أوم (دون مضخم الصوت الفرعي)
- 50 وات × 2 قناة/4 أوم + 70 وات × 1 قناة/2 أوم (لمضخم الصوت الفرعي)

إخراج الطاقة المتواصلة:

- 22 واط × 4 (50 هرتز إلى 15 000 هرتز، % 5 THD، سلك 4 أوم، قيادة كلتي القناتين)
- معاوقة السلك: 4 أوم (4 أوم إلى 8 أوم (2 أوم لقناة 1) مسموح به)
- مستوى الإخراج الأقصى لمنافذ الإخراج: 2.0 فولت معادل مدمج:

التردد: 50 هرتز/80 هرتز/125 هرتز/200

هرتز/315 هرتز/500 هرتز/800 هرتز/1.25

كيلو هرتز/2 كيلو هرتز/3.15 كيلو هرتز/5 كيلو

هرتز/8 كيلو هرتز/12.5 كيلو هرتز

الكسب: ±12 ديسيبل

مرشح التردد العالي:

التردد: 25 هرتز/31.5 هرتز/40 هرتز/50 هرتز

63/هرتز 80/هرتز 100/هرتز 125/هرتز/

160 هرتز/200 هرتز/250 هرتز

الانحناء: -6 ديسيبل/أوكتاف، -12 ديسيبل/

أوكتاف، -18 ديسيبل/أوكتاف، -24 ديسيبل/

أوكتاف، OFF

مضخم فرعي/مرشح التردد المنخفض:

التردد: 25 هرتز/31.5 هرتز/40 هرتز/50 هرتز/

63 هرتز/80 هرتز/100 هرتز/125 هرتز/160

هرتز/200 هرتز/250 هرتز

الانحناء: -6 ديسيبل/أوكتاف، -12 ديسيبل/

أوكتاف، -18 ديسيبل/أوكتاف، -24 ديسيبل/

أوكتاف، -30 ديسيبل/أوكتاف، -36 ديسيبل/

أوكتاف، OFF

القطب: عادي/عكسي

مستوى مكبر الصوت:

+10 ديسيبل إلى -24 ديسيبل (1 ديسيبل خطوة)

انتظام الوقت:

0 سم إلى 350 سم (2.5 سم/خطوة)

USB

مواصفات USB القياسية: USB 2.0 سرعة كاملة
إمداد التيار الكهربائي الأقصى: 1.5 أمبير
بروتوكول USB:

(Mass Storage Class) MSC

2.0 (Android Open Accessory) AOA

نظام الملفات: FAT12, FAT16, FAT32
صيغة فك التشفير MP3:

MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

صيغة فك التشفير WMA: إصدار 7, 8, 9, 9.1, 9.2
(صوت ستيريو)

صيغة فك التشفير AAC: MPEG-4 AAC (فك تشفير

iTunes فقط) (إصدار 10.6 وأسبق)

صيغة فك تشفير FLAC: v1.2.1

(Free Lossless Audio Codec)

صيغة الإشارة Linear PCM: WAV (غير مضغوطة)

مواليف FM

نطاق الترددات: 87.5 ميگاهرتز إلى 108.0 ميگاهرتز
الحساسية القابلة للاستخدام: 11 dBf

(1.0 ميكروفولت/75 أم، أحادي، نسبة الإشارة

إلى الضجيج: 30 ديسيبل)

نسبة الإشارة إلى الضجيج: 65 ديسيبل (شبكة IEC-A)

مواليف AM

نطاق الترددات: 531 كيلو هرتز إلى 1 602 كيلو هرتز
(9 كيلو هرتز)

530 كيلو هرتز إلى 1 640 كيلو هرتز

(10 كيلو هرتز)

الحساسية القابلة للاستخدام: 25 ميكروفولت (نسبة
الإشارة إلى الضجيج: 20 ديسيبل)

نسبة الإشارة إلى الضجيج: 60 ديسيبل (شبكة IEC-A)

المواليف SW

نطاق الترددات:

2 300 كيلو هرتز إلى 7 735 كيلو هرتز (2 300

كيلو هرتز إلى 2 495 كيلو هرتز، 2 940 كيلو هرتز

إلى 4 215 كيلو هرتز، 4 540 كيلو هرتز إلى 5 175

كيلو هرتز، 5 820 كيلو هرتز إلى 6 455 كيلو هرتز،

7 100 كيلو هرتز إلى 7 735 كيلو هرتز)

9 500 كيلو هرتز إلى 21 975 كيلو هرتز

(9 500 كيلو هرتز إلى 10 135 كيلو هرتز،

11 580 كيلو هرتز إلى 12 215 كيلو هرتز،

13 570 كيلو هرتز إلى 13 870 كيلو هرتز،

15 100 كيلو هرتز إلى 15 735 كيلو هرتز،

17 500 كيلو هرتز إلى 17 985 كيلو هرتز،

18 015 كيلو هرتز إلى 18 135 كيلو هرتز،

21 340 كيلو هرتز إلى 21 975 كيلو هرتز)

الحساسية القابلة للاستخدام: 28 ميكروفولت

(نسبة الإشارة إلى الضجيج: 20 ديسيبل)

نسبة الإشارة إلى الضجيج: 60 ديسيبل (شبكة IEC-A)

Bluetooth

الإصدار: Bluetooth 4.0 معتمد

طاقة الإخراج: +4 dBm كحد أقصى (صنف الطاقة 2)

إصدار BLE (طاقة Bluetooth منخفضة): 4.0 معتمد

طاقة إخراج BLE (طاقة Bluetooth منخفضة):

حد أقصى +3 ديسيبل ميلي واط

موجة (موجات) التردد: 2 400 ميگاهرتز إلى 2 483.5

ميگاهرتز

مواصفات Bluetooth:

(Generic Access Profile) GAP

Service Discovery Application) SDAP

(Profile

1.6 (Hands Free Profile) HFP

(Phone Book Access Profile) PBAP

Advanced Audio Distribution) A2DP

(Profile

Audio/Video Remote Control) AVRCP

1.5 (Profile

1.1 (Serial Port Profile) SPP

ملاحظة

المواصفات والتصميم عرضة للتعديل بدون إشعار مسبق.

قم بزيارة موقعنا على شبكة الإنترنت

<http://pioneer.jp/group/index-e.html>

<الشرق الأوسط وإفريقيا>

Pioneer Gulf. FZE

<http://www.pioneer-mea.com>

<أوقيانوسيا>

Pioneer Electronics Australia. Pty.Ltd

<http://www.pioneer.com.au/>

<آسيا>

Pioneer Electronics Asiacentre.Pte

<http://www.pioneer.com.sg>

Pioneer (HK) Ltd.

<http://www.pioneerhongkong.com.hk>

Pioneer High Fidelity Taiwan Co., Ltd.

<http://www.pioneer-twn.com.tw>

<أمريكا اللاتينية>

Pioneer International Latin America S.A.

<http://www.pioneer-latin.com>

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346
TEL: 65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Bld. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000
Tel: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

© PIONEER CORPORATION 2018. جميع الحقوق محفوظة.

<CRB5171-A> ES